

N. 15.
 Pierre
 Dorion
 &

Le douze Juin mil huit cent quarante
 neuf, après la publication d'un ban de mariage
 fait sans opposition quelconque au prône de
 la messe paroissiale de cette ville vu la dispense
 de deux autres bans accordée le dimanche
 courant par M. Thomas Cooke Vicaire Général
 ou aussi le consentement des parents, nous
 Prêtre Vicaire soussigné avons reçu le mu-
 tuel consentement de mariage de Pierre
 Dorion, boucher, fils majeur de François
 Dorion, boucher, et de Madeleine Albreck de
 cette paroisse d'une part, et de Georgine Betté
 fille mineure de Frédéric Betté cultivateur
 et de Christine Richer Lafrèche aussi

de cette paroisse d'autre part, les avons ma-
 riés suivant les lois et usages (...) de
 la Sainte-Eglise Catholique et leur avons
 donné la bénédiction nuptiale en pré-
 sence de Anne Dorion, François Dorion
 père, et Fr. Betté lesquels ont ainsi
 que les époux signé avec nous, et de
 Frédéric Betté père qui n'a pas signé
 Georgine Betté Anne Dorion
 Francis Dorion Prêtre Dorion
 Fr. Betté Fr. H. Bailey

Mariage de François-Pierre Dorion et de Georgine Betté/Betté

Le père du marié et le marié lui-même se déclarent « bouchers », bien évidemment. Le nom de famille de la mariée, peu fréquent, est orthographié selon deux variantes : Betté, par le script qui le francise délibérément, ou Bettez, par le père de la mariée qui savait sûrement mieux que quiconque quelles étaient l'origine et la véritable orthographe de son nom de famille! Il est précisé de façon appuyée que le jeune couple se marie selon le rite catholique. Le texte se lit comme suit:

« Le douze juin mil huit cent quarante neuf après la publication d'un ban de mariage fait sans opposition quelconque au prône de la messe paroissiale de cette ville vu la dispense de deux autres bans accordée le dimanche courant par Thomas Cooke Vicaire général (...) le consentement des parents, nous Prêtre Vicaire soussigné avons reçu le mutuel consentement de mariage de Pierre Dorion, boucher, fils majeur de François Dorion, boucher, époux de Madeleine Albreck de cette paroisse d'une part, et de Georgine Betté, fille mineure de Frédéric Betté, cultivateur, époux de Christine Richer Lafrèche aussi

de cette paroisse, d'autre part, les avons mariés suivant les lois et usages (...) de la Sainte-Eglise Catholique et leur avons donné la bénédiction nuptiale en présence de Anne Dorion, François Dorion père et de Fr. Betté lesquels ont ainsi que les époux signé avec nous... »